



1

DNK - Lampen er kun beregnet til direkte/afst. monterig til lysnettet.
SWE - Lampen är endast beräknad till direkt/afst. monterig till lysnätet.
NOR - Lampen er kun beregnet til direkte/afst. monterig til lysnettet.
ISL - Ljóstól er einungis áætlað fyrir beinafasta uppsetningu við rafstöngina.
NLD - Het armatuur is alleen maar berekend voor direkt/afst. montage op het lichtnet.
FR - La lampe n'est prévue que pour un montage direct au réseau électrique.
DEU - Die Lampe ist nur zur direkten/afst. Montage an die Stromversorgung ausgelegt.
GBR - The lamp is only suitable for connecting directly to the mains.
ITA - La lampada è adatta solamente per il collegamento diretto alla rete elettrica.
PT - A lâmpada é adequada só em directo contacto com energia.
FIN - Valaisin soveltuu ainoastaan asennettuna suoraan sähköverkköön.
LVA - Lampa ir domāta tikai tiešai pieslēgšanai elektrības tīklam.
LIT - Lampa yra skirta tik tiesiai ir pastoviai montuoti prie švietimo tinklo.
SVK - Lampa je vhodná len na priame napájanie na elektrickú sieť.
HUN - A lámpa csak az elektromás hálózatára való közvetlen bekötésre alkalmas.
ROM - Lampă este făcută doar pentru montarea directă la sistemul de lumină.
CZE - Lampa je konstruována na přímou/afst. montáž na síť.
SVN - Svetilka je primena le za direktno priključitev na električno omrežje.
GR - Το φωτιστικό προορίζεται μόνο για απευθείας σύνδεση με τον κυρίως κύκλο τροφοδοσίας.
TUR - Bu ürünün direk ve sabit montajı ana akıma/bebekeye göre hesaplanmıştır.
DNK - Monteringsvejledningen må ikke bortkastes.
SWE - Kasta inte bort monteringsvejledningen.
NOR - Monteringsvejledningen må ikke kastes.
ISL - Gættó leiðir til að nota þessa leiðsögnir eru nauðsynlegar.
NLD - Goed de monteringsinstructies niet weg.
FR - N'empêchez pas l'accès à la notice.
DEU - Die Montageanleitung bitte aufbewahren.
GBR - The mounting instruction must not be discarded.
ITA - Non deiscare la istruzioni di montaggio.
PT - As instruções de montagem não devem ser descartadas.
FIN - Älä hävittä asennusohjetta.
LVA - Saglabāt uzdevšanas instrukciju.
LIT - Neišmeskite montavimo instrukcijas.
SVK - Pokyny pre montáž nesmieate zahodit.
HUN - A szerelés útmutatót őrizze meg.
ROM - Instrucțiunile de montaj nu trebuie aruncate.
CZE - Uložte montážní návod pečlivě.
SVN - Uporabite vse navodila za montažo.
GR - Η οδηγία χρήσης πρέπει να φυλάσσεται.
TUR - Montaj talimatları atılmamalıdır.
DNK - Ulysnettet skal være sikret mod strømføring.
SWE - Strömledningen ska vara säkrad mot ström.
NOR - Strømledningen skal sikres mot strømføring.
ISL - Hættuleiðir til að tryggja öryggið við rafstöngun.
NLD - De aansluiting moet veilig zijn.
FR - Assurez-vous que la ligne de câbles est sécurisée.
DEU - Die Stromleitung muss gegen Stromschlag geschützt sein.
GBR - The power supply must be secured against electric shock.
ITA - Assicurarsi che la linea dei cavi sia protetta.
PT - Assegurar a segurança da linha de cabos.
FIN - Varmista sähköjohtojen suojeleminen.
LVA - Drošotvērība jānodrošina, lai neieņemta elektriskā strāva.
LIT - Tiesioginio ryšio su elektros tinklu saugumą užtikrinti.
SVK - Elektrická sieť musí byť zabezpečená proti úrazu elektrickým prúdom.
HUN - A csatlakozástól meg kell védeni az áramütéstől.
ROM - Sistemul de alimentare trebuie să fie protejat împotriva șocului electric.
CZE - Elektrická síť musí být zabezpečena před úrazem elektrickým proudem.
SVN - Električno omrežje mora biti zaščiteno pred udarcem električnega toka.
GR - Η γραμμή καλωδίων πρέπει να είναι ασφαλισμένη έναντι ηλεκτροπληξίας.
TUR - Elektrik hatırlarını güvenli hale getirmelidir.
DNK - Den angivne max wattage skal overholdes.
SWE - Den angivna max wattangivelsen skall iakttagas.
NOR - Den angitte max wattage skal overholdes.
ISL - Ekki má nota stærri pæru en tilgreint er.
NLD - De aangegeven max wattage mag men niet overschrijden.
FR - Ne pas utiliser une Ampoule d'une puissance supérieure à celle qui est indiquée.
DEU - Die angegebene Watt-Angabe darf nicht überschritten werden.
GBR - Do not exceed the maximum wattage.
ITA - Non eccedere la potenza massima indicata in avvisato.
PT - Não exceda a potência máxima.
FIN - Älä ylitä voimaa.
LVA - Nedrīkst pārsniegt norādīto maksimālo jaudu.
LIT - Negalima viršyti nurodytą maksimalią galią.
SVK - Neprevyšujte uvedené maximálne množstvo výkonu.
HUN - Ne használjon nagyobb teljesítményű izzólampát.
ROM - Valoarea maximă a wattilor trebuie respectată.
CZE - Udaná maximální výkonová zatíženost musí být dodržována.
SVN - Ne presežejo močnega napajanja.
GR - Η ισχύς που αναγράφεται στην ετικετα πρέπει να τηρείται.
TUR - Bu ürün için belirtilen maksimum güçte çalıştırılmamalıdır.
DNK - Den angivne max wattage skal overholdes.
SWE - Den angivna max wattangivelsen skall iakttagas.
NOR - Den angitte max wattage skal overholdes.
ISL - Ekki má nota stærri pæru en tilgreint er.
NLD - De aangegeven max wattage mag men niet overschrijden.
FR - Ne pas utiliser une Ampoule d'une puissance supérieure à celle qui est indiquée.
DEU - Die angegebene Watt-Angabe darf nicht überschritten werden.
GBR - Do not exceed the maximum wattage.
ITA - Non eccedere la potenza massima indicata in avvisato.
PT - Não exceda a potência máxima.
FIN - Älä ylitä voimaa.
LVA - Nedrīkst pārsniegt norādīto maksimālo jaudu.
LIT - Negalima viršyti nurodytą maksimalią galią.
SVK - Neprevyšujte uvedené maximálne množstvo výkonu.
HUN - Ne használjon nagyobb teljesítményű izzólampát.
ROM - Valoarea maximă a wattilor trebuie respectată.
CZE - Udaná maximální výkonová zatíženost musí být dodržována.
SVN - Ne presežejo močnega napajanja.
GR - Η ισχύς που αναγράφεται στην ετικετα πρέπει να τηρείται.
TUR - Bu ürün için belirtilen maksimum güçte çalıştırılmamalıdır.
DNK - Den angivne max wattage skal overholdes.
SWE - Den angivna max wattangivelsen skall iakttagas.
NOR - Den angitte max wattage skal overholdes.
ISL - Ekki má nota stærri pæru en tilgreint er.
NLD - De aangegeven max wattage mag men niet overschrijden.
FR - Ne pas utiliser une Ampoule d'une puissance supérieure à celle qui est indiquée.
DEU - Die angegebene Watt-Angabe darf nicht überschritten werden.
GBR - Do not exceed the maximum wattage.
ITA - Non eccedere la potenza massima indicata in avvisato.
PT - Não exceda a potência máxima.
FIN - Älä ylitä voimaa.
LVA - Nedrīkst pārsniegt norādīto maksimālo jaudu.
LIT - Negalima viršyti nurodytą maksimalią galią.
SVK - Neprevyšujte uvedené maximálne množstvo výkonu.
HUN - Ne használjon nagyobb teljesítményű izzólampát.
ROM - Valoarea maximă a wattilor trebuie respectată.
CZE - Udaná maximální výkonová zatíženost musí být dodržována.
SVN - Ne presežejo močnega napajanja.
GR - Η ισχύς που αναγράφεται στην ετικετα πρέπει να τηρείται.
TUR - Bu ürün için belirtilen maksimum güçte çalıştırılmamalıdır.

MAX 5W

DNK - Den angivne max wattage skal overholdes.
SWE - Den angivna max wattangivelsen skall iakttagas.
NOR - Den angitte max wattage skal overholdes.
ISL - Ekki má nota stærri pæru en tilgreint er.
NLD - De aangegeven max wattage mag men niet overschrijden.
FR - Ne pas utiliser une Ampoule d'une puissance supérieure à celle qui est indiquée.
DEU - Die angegebene Watt-Angabe darf nicht überschritten werden.
GBR - Do not exceed the maximum wattage.
ITA - Non eccedere la potenza massima indicata in avvisato.
PT - Não exceda a potência máxima.
FIN - Älä ylitä voimaa.
LVA - Nedrīkst pārsniegt norādīto maksimālo jaudu.
LIT - Negalima viršyti nurodytą maksimalią galią.
SVK - Neprevyšujte uvedené maximálne množstvo výkonu.
HUN - Ne használjon nagyobb teljesítményű izzólampát.
ROM - Valoarea maximă a wattilor trebuie respectată.
CZE - Udaná maximální výkonová zatíženost musí být dodržována.
SVN - Ne presežejo močnega napajanja.
GR - Η ισχύς που αναγράφεται στην ετικετα πρέπει να τηρείται.
TUR - Bu ürün için belirtilen maksimum güçte çalıştırılmamalıdır.
DNK - Den angivne max wattage skal overholdes.
SWE - Den angivna max wattangivelsen skall iakttagas.
NOR - Den angitte max wattage skal overholdes.
ISL - Ekki má nota stærri pæru en tilgreint er.
NLD - De aangegeven max wattage mag men niet overschrijden.
FR - Ne pas utiliser une Ampoule d'une puissance supérieure à celle qui est indiquée.
DEU - Die angegebene Watt-Angabe darf nicht überschritten werden.
GBR - Do not exceed the maximum wattage.
ITA - Non eccedere la potenza massima indicata in avvisato.
PT - Não exceda a potência máxima.
FIN - Älä ylitä voimaa.
LVA - Nedrīkst pārsniegt norādīto maksimālo jaudu.
LIT - Negalima viršyti nurodytą maksimalią galią.
SVK - Neprevyšujte uvedené maximálne množstvo výkonu.
HUN - Ne használjon nagyobb teljesítményű izzólampát.
ROM - Valoarea maximă a wattilor trebuie respectată.
CZE - Udaná maximální výkonová zatíženost musí být dodržována.
SVN - Ne presežejo močnega napajanja.
GR - Η ισχύς που αναγράφεται στην ετικετα πρέπει να τηρείται.
TUR - Bu ürün için belirtilen maksimum güçte çalıştırılmamalıdır.

2

IP20

DNK - Klassen II: Lampen er dobbeltsolert og kræver derfor ikke tilslutning til installationsjordledning.
SWE - Klass II: Lampen är dubbelisolerad och kräver därför inte jordledning.
NOR - Klasse II: Lampen er dobbeltsolert og krever derfor ikke tilslutning til installasjonsjordledning.
ISL - Flokkur II: Ljóstól er tvísnæringa- og því er ekki nauðsynlegt að tengja ljóstólinni við jörðina.
NLD - Klasse II: Het armatuur is dubbel geïsoleerd en vereft daarom geen aarding.
FR - Classe II: La Lampe a une double isolation, et il n'est donc pas nécessaire de la connecter à la terre.
DEU - Klasse II: Die Lampe ist doppelt isoliert und muss deshalb nicht an die Erdleitung der Installation angeschlossen werden.
GBR - Class II: The lamp is double-insulated and does not need to be connected to the yellow/green earth wire.
ITA - Categoria II: La lampada ha una doppia protezione per cui non è necessario collegarla alla presa di terra dell'impianto.
PT - Classe II: A lâmpada é duplamente isolada e não necessita de ser conectada ao fio amarelo e verde/verde-claro da rede.
FIN - Suojusluokka II: Valaisin on kaksoeristetty eikä siksi vaadi maadoitusta.
LVA - Klase II: Lampa posīdā dubultizolāciju, tāpēc nav nepieciešama pieslēgšana uz zemi.
LIT - Klasė II: Lampa posidā dubutizoliuotą, todėl nereikia jungti prie žemės.
SVK - Třída II: Lampa má dvojnás izolaci a nemusí být spojena s žlutozeleným uzemňovacím vodičem.
HUN - II. kategória: A lámpa kétszereztelemű és nem szükséges a szálvezető földvezetékhöz csatlakoztatni.
ROM - Clasa II: Lampa este izolată dublu și nu are nevoie de conexiune la legătură la cablul de împământare a instalației.
CZE - Třída krytí II: Světelná má dvojnás izolaci a není potřeba je uzemňovat.
SVN - Třída II: Svetilka je dvojnás izolovaná in je zato ni treba priključiti na rumenozeleni ozemljilni vodičnik.
GR - Βαθμός προστασίας II: Το φωτιστικό είναι διπλά μονωμένο και δεν απαιτείται σύνδεση με το καλώδιο γείωσης.
TUR - II. sınıfta bulunan lambanın, toprak ile bağlantıya gerek yoktur.
DNK - Klasse II: Lampen er dobbeltsolert og kræver derfor ikke tilslutning til installationsjordledning.
SWE - Klass II: Lampen är dubbelisolerad och kräver därför inte jordledning.
NOR - Klasse II: Lampen er dobbeltsolert og krever derfor ikke tilslutning til installasjonsjordledning.
ISL - Flokkur II: Ljóstól er tvísnæringa- og því er ekki nauðsynlegt að tengja ljóstólinni við jörðina.
NLD - Klasse II: Het armatuur is dubbel geïsoleerd en vereft daarom geen aarding.
FR - Classe II: La Lampe a une double protection, et il n'est donc pas nécessaire de la connecter à la terre.
DEU - Klasse II: Die Lampe ist doppelt isoliert und muss deshalb nicht an die Erdleitung der Installation angeschlossen werden.
GBR - Class II: The lamp is double-insulated and does not need to be connected to the yellow/green earth wire.
ITA - Categoria II: La lampada ha una doppia protezione per cui non è necessario collegarla alla presa di terra dell'impianto.
PT - Classe II: A lâmpada é duplamente isolada e não necessita de ser conectada ao fio amarelo e verde/verde-claro da rede.
FIN - Suojusluokka II: Valaisin on kaksoeristetty eikä siksi vaadi maadoitusta.
LVA - Klase II: Lampa posīdā dubultizolāciju, tāpēc nav nepieciešama pieslēgšana uz zemi.
LIT - Klasė II: Lampa posidā dubutizoliuotą, todėl nereikia jungti prie žemės.
SVK - Třída II: Lampa má dvojnás izolaci a nemusí být spojena s žlutozeleným uzemňovacím vodičem.
HUN - II. kategória: A lámpa kétszereztelemű és nem szükséges a szálvezető földvezetékhöz csatlakoztatni.
ROM - Clasa II: Lampa este izolată dublu și nu are nevoie de conexiune la legătură la cablul de împământare a instalației.
CZE - Třída krytí II: Světelná má dvojnás izolaci a není potřeba je uzemňovat.
SVN - Třída II: Svetilka je dvojnás izolovaná in je zato ni treba priključiti na rumenozeleni ozemljilni vodičnik.
GR - Βαθμός προστασίας II: Το φωτιστικό είναι διπλά μονωμένο και δεν απαιτείται σύνδεση με το καλώδιο γείωσης.
TUR - II. sınıfta bulunan lambanın, toprak ile bağlantıya gerek yoktur.
DNK - Klasse II: Lampen er dobbeltsolert og kræver derfor ikke tilslutning til installationsjordledning.
SWE - Klass II: Lampen är dubbelisolerad och kräver därför inte jordledning.
NOR - Klasse II: Lampen er dobbeltsolert og krever derfor ikke tilslutning til installasjonsjordledning.
ISL - Flokkur II: Ljóstól er tvísnæringa- og því er ekki nauðsynlegt að tengja ljóstólinni við jörðina.
NLD - Klasse II: Het armatuur is dubbel geïsoleerd en vereft daarom geen aarding.
FR - Classe II: La Lampe a une double protection, et il n'est donc pas nécessaire de la connecter à la terre.
DEU - Klasse II: Die Lampe ist doppelt isoliert und muss deshalb nicht an die Erdleitung der Installation angeschlossen werden.
GBR - Class II: The lamp is double-insulated and does not need to be connected to the yellow/green earth wire.
ITA - Categoria II: La lampada ha una doppia protezione per cui non è necessario collegarla alla presa di terra dell'impianto.
PT - Classe II: A lâmpada é duplamente isolada e não necessita de ser conectada ao fio amarelo e verde/verde-claro da rede.
FIN - Suojusluokka II: Valaisin on kaksoeristetty eikä siksi vaadi maadoitusta.
LVA - Klase II: Lampa posīdā dubultizolāciju, tāpēc nav nepieciešama pieslēgšana uz zemi.
LIT - Klasė II: Lampa posidā dubutizoliuotą, todėl nereikia jungti prie žemės.
SVK - Třída II: Lampa má dvojnás izolaci a nemusí být spojena s žlutozeleným uzemňovacím vodičem.
HUN - II. kategória: A lámpa kétszereztelemű és nem szükséges a szálvezető földvezetékhöz csatlakoztatni.
ROM - Clasa II: Lampa este izolată dublu și nu are nevoie de conexiune la legătură la cablul de împământare a instalației.
CZE - Třída krytí II: Světelná má dvojnás izolaci a není potřeba je uzemňovat.
SVN - Třída II: Svetilka je dvojnás izolovaná in je zato ni treba priključiti na rumenozeleni ozemljilni vodičnik.
GR - Βαθμός προστασίας II: Το φωτιστικό είναι διπλά μονωμένο και δεν απαιτείται σύνδεση με το καλώδιο γείωσης.
TUR - II. sınıfta bulunan lambanın, toprak ile bağlantıya gerek yoktur.
DNK - Klasse II: Lampen er dobbeltsolert og kræver derfor ikke tilslutning til installationsjordledning.
SWE - Klass II: Lampen är dubbelisolerad och kräver därför inte jordledning.
NOR - Klasse II: Lampen er dobbeltsolert og krever derfor ikke tilslutning til installasjonsjordledning.
ISL - Flokkur II: Ljóstól er tvísnæringa- og því er ekki nauðsynlegt að tengja ljóstólinni við jörðina.
NLD - Klasse II: Het armatuur is dubbel geïsoleerd en vereft daarom geen aarding.
FR - Classe II: La Lampe a une double protection, et il n'est donc pas nécessaire de la connecter à la terre.
DEU - Klasse II: Die Lampe ist doppelt isoliert und muss deshalb nicht an die Erdleitung der Installation angeschlossen werden.
GBR - Class II: The lamp is double-insulated and does not need to be connected to the yellow/green earth wire.
ITA - Categoria II: La lampada ha una doppia protezione per cui non è necessario collegarla alla presa di terra dell'impianto.
PT - Classe II: A lâmpada é duplamente isolada e não necessita de ser conectada ao fio amarelo e verde/verde-claro da rede.
FIN - Suojusluokka II: Valaisin on kaksoeristetty eikä siksi vaadi maadoitusta.
LVA - Klase II: Lampa posīdā dubultizolāciju, tāpēc nav nepieciešama pieslēgšana uz zemi.
LIT - Klasė II: Lampa posidā dubutizoliuotą, todėl nereikia jungti prie žemės.
SVK - Třída II: Lampa má dvojnás izolaci a nemusí být spojena s žlutozeleným uzemňovacím vodičem.
HUN - II. kategória: A lámpa kétszereztelemű és nem szükséges a szálvezető földvezetékhöz csatlakoztatni.
ROM - Clasa II: Lampa este izolată dublu și nu are nevoie de conexiune la legătură la cablul de împământare a instalației.
CZE - Třída krytí II: Světelná má dvojnás izolaci a není potřeba je uzemňovat.
SVN - Třída II: Svetilka je dvojnás izolovaná in je zato ni treba priključiti na rumenozeleni ozemljilni vodičnik.
GR - Βαθμός προστασίας II: Το φωτιστικό είναι διπλά μονωμένο και δεν απαιτείται σύνδεση με το καλώδιο γείωσης.
TUR - II. sınıfta bulunan lambanın, toprak ile bağlantıya gerek yoktur.
DNK - Klasse II: Lampen er dobbeltsolert og kræver derfor ikke tilslutning til installationsjordledning.
SWE - Klass II: Lampen är dubbelisolerad och kräver därför inte jordledning.
NOR - Klasse II: Lampen er dobbeltsolert og krever derfor ikke tilslutning til installasjonsjordledning.
ISL - Flokkur II: Ljóstól er tvísnæringa- og því er ekki nauðsynlegt að tengja ljóstólinni við jörðina.
NLD - Klasse II: Het armatuur is dubbel geïsoleerd en vereft daarom geen aarding.
FR - Classe II: La Lampe a une double protection, et il n'est donc pas nécessaire de la connecter à la terre.
DEU - Klasse II: Die Lampe ist doppelt isoliert und muss deshalb nicht an die Erdleitung der Installation angeschlossen werden.
GBR - Class II: The lamp is double-insulated and does not need to be connected to the yellow/green earth wire.
ITA - Categoria II: La lampada ha una doppia protezione per cui non è necessario collegarla alla presa di terra dell'impianto.
PT - Classe II: A lâmpada é duplamente isolada e não necessita de ser conectada ao fio amarelo e verde/verde-claro da rede.
FIN - Suojusluokka II: Valaisin on kaksoeristetty eikä siksi vaadi maadoitusta.
LVA - Klase II: Lampa posīdā dubultizolāciju, tāpēc nav nepieciešama pieslēgšana uz zemi.
LIT - Klasė II: Lampa posidā dubutizoliuotą, todėl nereikia jungti prie žemės.
SVK - Třída II: Lampa má dvojnás izolaci a nemusí být spojena s žlutozeleným uzemňovacím vodičem.
HUN - II. kategória: A lámpa kétszereztelemű és nem szükséges a szálvezető földvezetékhöz csatlakoztatni.
ROM - Clasa II: Lampa este izolată dublu și nu are nevoie de conexiune la legătură la cablul de împământare a instalației.
CZE - Třída krytí II: Světelná má dvojnás izolaci a není potřeba je uzemňovat.
SVN - Třída II: Svetilka je dvojnás izolovaná in je zato ni treba priključiti na rumenozeleni ozemljilni vodičnik.
GR - Βαθμός προστασίας II: Το φωτιστικό είναι διπλά μονωμένο και δεν απαιτείται σύνδεση με το καλώδιο γείωσης.
TUR - II. sınıfta bulunan lambanın, toprak ile bağlantıya gerek yoktur.
DNK - Klasse II: Lampen er dobbeltsolert og kræver derfor ikke tilslutning til installationsjordledning.
SWE - Klass II: Lampen är dubbelisolerad och kräver därför inte jordledning.
NOR - Klasse II: Lampen er dobbeltsolert og krever derfor ikke tilslutning til installasjonsjordledning.
ISL - Flokkur II: Ljóstól er tvísnæringa- og því er ekki nauðsynlegt að tengja ljóstólinni við jörðina.
NLD - Klasse II: Het armatuur is dubbel geïsoleerd en vereft daarom geen aarding.
FR - Classe II: La Lampe a une double protection, et il n'est donc pas nécessaire de la connecter à la terre.
DEU - Klasse II: Die Lampe ist doppelt isoliert und muss deshalb nicht an die Erdleitung der Installation angeschlossen werden.
GBR - Class II: The lamp is double-insulated and does not need to be connected to the yellow/green earth wire.
ITA - Categoria II: La lampada ha una doppia protezione per cui non è necessario collegarla alla presa di terra dell'impianto.
PT - Classe II: A lâmpada é duplamente isolada e não necessita de ser conectada ao fio amarelo e verde/verde-claro da rede.
FIN - Suojusluokka II: Valaisin on kaksoeristetty eikä siksi vaadi maadoitusta.
LVA - Klase II: Lampa posīdā dubultizolāciju, tāpēc nav nepieciešama pieslēgšana uz zemi.
LIT - Klasė II: Lampa posidā dubutizoliuotą, todėl nereikia jungti prie žemės.
SVK - Třída II: Lampa má dvojnás izolaci a nemusí být spojena s žlutozeleným uzemňovacím vodičem.
HUN - II. kategória: A lámpa kétszereztelemű és nem szükséges a szálvezető földvezetékhöz csatlakoztatni.
ROM - Clasa II: Lampa este izolată dublu și nu are nevoie de conexiune la legătură la cablul de împământare a instalației.
CZE - Třída krytí II: Světelná má dvojnás izolaci a není potřeba je uzemňovat.
SVN - Třída II: Svetilka je dvojnás izolovaná in je zato ni treba priključiti na rumenozeleni ozemljilni vodičnik.
GR - Βαθμός προστασίας II: Το φωτιστικό είναι διπλά μονωμένο και δεν απαιτείται σύνδεση με το καλώδιο γείωσης.
TUR - II. sınıfta bulunan lambanın, toprak ile bağlantıya gerek yoktur.
DNK - Klasse II: Lampen er dobbeltsolert og kræver derfor ikke tilslutning til installationsjordledning.
SWE - Klass II: Lampen är dubbelisolerad och kräver därför inte jordledning.
NOR - Klasse II: Lampen er dobbeltsolert og krever derfor ikke tilslutning til installasjonsjordledning.
ISL - Flokkur II: Ljóstól er tvísnæringa- og því er ekki nauðsynlegt að tengja ljóstólinni við jörðina.
NLD - Klasse II: Het armatuur is dubbel geïsoleerd en vereft daarom geen aarding.
FR - Classe II: La Lampe a une double protection, et il n'est donc pas nécessaire de la connecter à la terre.
DEU - Klasse II: Die Lampe ist doppelt isoliert und muss deshalb nicht an die Erdleitung der Installation angeschlossen werden.
GBR - Class II: The lamp is double-insulated and does not need to be connected to the yellow/green earth wire.
ITA - Categoria II: La lampada ha una doppia protezione per cui non è necessario collegarla alla presa di terra dell'impianto.
PT - Classe II: A lâmpada é duplamente isolada e não necessita de ser conectada ao fio amarelo e verde/verde-claro da rede.
FIN - Suojusluokka II: Valaisin on kaksoeristetty eikä siksi vaadi maadoitusta.
LVA - Klase II: Lampa posīdā dubultizolāciju, tāpēc nav nepieciešama pieslēgšana uz zemi.
LIT - Klasė II: Lampa posidā dubutizoliuotą, todėl nereikia jungti prie žemės.
SVK - Třída II: Lampa má dvojnás izolaci a nemusí být spojena s žlutozeleným uzemňovacím vodičem.
HUN - II. kategória: A lámpa kétszereztelemű és nem szükséges a szálvezető földvezetékhöz csatlakoztatni.
ROM - Clasa II: Lampa este izolată dublu și nu are nevoie de conexiune la legătură la cablul de împământare a instalației.
CZE - Třída krytí II: Světelná má dvojnás izolaci a není potřeba je uzemňovat.
SVN - Třída II: Svetilka je dvojnás izolovaná in je zato ni treba priključiti na rumenozeleni ozemljilni vodičnik.
GR - Βαθμός προστασίας II: Το φωτιστικό είναι διπλά μονωμένο και δεν απαιτείται σύνδεση με το καλώδιο γείωσης.
TUR - II. sınıfta bulunan lambanın, toprak ile bağlantıya gerek yoktur.
DNK - Klasse II: Lampen er dobbeltsolert og kræver derfor ikke tilslutning til installationsjordledning.
SWE - Klass II: Lampen är dubbelisolerad och kräver därför inte jordledning.
NOR - Klasse II: Lampen er dobbeltsolert og krever derfor ikke tilslutning til installasjonsjordledning.
ISL - Flokkur II: Ljóstól er tvísnæringa- og því er ekki nauðsynlegt að tengja ljóstólinni við jörðina.
NLD - Klasse II: Het armatuur is dubbel geïsoleerd en vereft daarom geen aarding.
FR - Classe II: La Lampe a une double protection, et il n'est donc pas nécessaire de la connecter à la terre.
DEU - Klasse II: Die Lampe ist doppelt isoliert und muss deshalb nicht an die Erdleitung der Installation angeschlossen werden.
GBR - Class II: The lamp is double-insulated and does not need to be connected to the yellow/green earth wire.
ITA - Categoria II: La lampada ha una doppia protezione per cui non è necessario collegarla alla presa di terra dell'impianto.
PT - Classe II: A lâmpada é duplamente isolada e não necessita de ser conectada ao fio amarelo e verde/verde-claro da rede.
FIN - Suojusluokka II: Valaisin on kaksoeristetty eikä siksi vaadi maadoitusta.
LVA - Klase II: Lampa posīdā dubultizolāciju, tāpēc nav nepieciešama pieslēgšana uz zemi.
LIT - Klasė II: Lampa posidā dubutizoliuotą, todėl nereikia jungti prie žemės.
SVK - Třída II: Lampa má dvojnás izolaci a nemusí být spojena s žlutozeleným uzemňovacím vodičem.
HUN - II. kategória: A lámpa kétszereztelemű és nem szükséges a szálvezető földvezetékhöz csatlakoztatni.
ROM - Clasa II: Lampa este izolată dublu și nu are nevoie de conexiune la legătură la cablul de împământare a instalației.
CZE - Třída krytí II: Světelná má dvojnás izolaci a není potřeba je uzemňovat.
SVN - Třída II: Svetilka je dvojnás izolovaná in je zato ni treba priključiti na rumenozeleni ozemljilni vodičnik.
GR - Βαθμός προστασίας II: Το φωτιστικό είναι διπλά μονωμένο και δεν απαιτείται σύνδεση με το καλώδιο γείωσης.
TUR - II. sınıfta bulunan lambanın, toprak ile bağlantıya gerek yoktur.
DNK - Klasse II: Lampen er dobbeltsolert og kræver derfor ikke tilslutning til installationsjordledning.
SWE - Klass II: Lampen är dubbelisolerad och kräver därför inte jordledning.
NOR - Klasse II: Lampen er dobbeltsolert og krever derfor ikke tilslutning til installasjonsjordledning.
ISL - Flokkur II: Ljóstól er tvísnæringa- og því er ekki nauðsynlegt að tengja ljóstólinni við jörðina.
NLD - Klasse II: Het armatuur is dubbel geïsoleerd en vereft daarom geen aarding.
FR - Classe II: La Lampe a une double protection, et il n'est donc pas nécessaire de la connecter à la terre.
DEU - Klasse II: Die Lampe ist doppelt isoliert und muss deshalb nicht an die Erdleitung der Installation angeschlossen werden.
GBR - Class II: The lamp is double-insulated and does not need to be connected to the yellow/green earth wire.
ITA - Categoria II: La lampada ha una doppia protezione per cui non è necessario collegarla alla presa di terra dell'impianto.
PT - Classe II: A lâmpada é duplamente isolada e não necessita de ser conectada ao fio amarelo e verde/verde-claro da rede.
FIN - Suojusluokka II: Valaisin on kaksoeristetty eikä siksi vaadi maadoitusta.
LVA - Klase II: Lampa posīdā dubultizolāciju, tāpēc nav nepieciešama pieslēgšana uz zemi.
LIT - Klasė II: Lampa posidā dubutizoliuotą, todėl nereikia jungti prie žemės.
SVK - Třída II: Lampa má dvojnás izolaci a nemusí být spojena s žlutozeleným uzemňovacím vodičem.
HUN - II. kategória: A lámpa kétszereztelemű és nem szükséges a szálvezető földvezetékhöz csatlakoztatni.
ROM - Clasa II: Lampa este izolată dublu și nu are nevoie de conexiune la legătură la cablul de împământare a instalației.
CZE - Třída krytí II: Světelná má dvojnás izolaci a není potřeba je uzemňovat.
SVN - Třída II: Svetilka je dvojnás izolovaná in je zato ni treba priključiti na rumenozeleni ozemljilni vodičnik.
GR - Βαθμός προστασίας II: Το φωτιστικό είναι διπλά μονωμένο και δεν απαιτείται σύνδεση με το καλώδιο γείωσης.
TUR - II. sınıfta bulunan lambanın, toprak ile bağlantıya gerek yoktur.
DNK - Klasse II: Lampen er dobbeltsolert og kræver derfor ikke tilslutning til installationsjordledning.
SWE - Klass II: Lampen är dubbelisolerad och kräver därför inte jordledning.
NOR - Klasse II: Lampen er dobbeltsolert og krever derfor ikke tilslutning til installasjonsjordledning.
ISL - Flokkur II: Ljóstól er tvísnæringa- og því er ekki nauðsynlegt að tengja ljóstólinni við jörðina.
NLD - Klasse II: Het armatuur is dubbel geïsoleerd en vereft daarom geen aarding.
FR - Classe II: La Lampe a une double protection, et il n'est donc pas nécessaire de la connecter à la terre.
DEU - Klasse II: Die Lampe ist doppelt isoliert und muss deshalb nicht an die Erdleitung der Installation angeschlossen werden.
GBR - Class II: The lamp is double-insulated and does not need to be connected to the yellow/green earth wire.
ITA - Categoria II: La lampada ha una doppia protezione per cui non è necessario collegarla alla presa di terra dell'impianto.
PT - Classe II: A lâmpada é duplamente isolada e não necessita de ser conectada ao fio amarelo e verde/verde-claro da rede.
FIN - Suojusluokka II: Valaisin on kaksoeristetty eikä siksi vaadi maadoitusta.
LVA - Klase II: Lampa posīdā dubultizolāciju, tāpēc nav nepieciešama pieslēgšana uz zemi.
LIT - Klasė II: Lampa posidā dubutizoliuotą, todėl nereikia jungti prie žemės.
SVK - Třída II: Lampa má dvojnás izolaci a nemusí být spojena s žlutozeleným uzemňovacím vodičem.
HUN - II. kategória: A lámpa kétszereztelemű és nem szükséges a szálvezető földvezetékhöz csatlakoztatni.
ROM - Clasa II: Lampa este izolată dublu și nu are nevoie de conexiune la legătură la cablul de împământare a instalației.
CZE - Třída krytí II: Světelná má dvojnás izolaci a není potřeba je uzemňovat.
SVN - Třída II: Svetilka je dvojnás izolovaná in je zato ni treba priključiti na rumenozeleni ozemljilni vodičnik.
GR - Βαθμός προστασίας II: Το φωτιστικό είναι διπλά μονωμένο και δεν απαιτείται σύνδεση με το καλώδιο γείωσης.
TUR - II. sınıfta bulunan lambanın, toprak ile bağlantıya gerek yoktur.
DNK - Klasse II: Lampen er dobbeltsolert og kræver derfor ikke tilslutning til installationsjordledning.
SWE - Klass II: Lampen är dubbelisolerad och kräver därför inte jordledning.

procesa dél stiká var rasties gaisa burbuľi un stiká biežums var būt nevi-enāds. Tas ir ļūzťver kā dabiskas roku darba sekas, un tas piešķir ar m-ur izpōstām stiklām tā raksturu un organisko izskatu. Ar muti izpōstū stik-ķu vienmēr trīst, kamēr tas ir auksts.

LTU - Bendroji priedēra: Dulkēms valyti naudokite minkštą ir sausu šluo-štę, o riebalams ar panašioms dėmėms šalinti – minkštą ir drėgną šluo-štę. Niekada nenaudokite jokių ploviklių ar cheminių reagentų. Neįjunkite lem-p-os, kol neišgaravo visas vanduo. Konkrečiai būna pūstami stiklai: Būna pūstas stiklas formuojamas rankiniu būdu. Kadangi tai unikalus procesas, stikle gali susiformuoti oro burbuliukai, be to, stiklo storis gali būti nevieno-das. Tai turėtų būti laikoma natūralia rankinio proceso pasekme, dėl kuri-o s būna pūstas stiklas įvija charakterį ir organiška išvaizdą. Būna pūstą stiklą visada valykite, kai jis yra atvėges.

SVK - Všeobecná údržba: Na ušľeranie prachu použite mäkku, suchú ha-ndričku a na jemné odstránenie mastnoty alebo podobných škvrn mäkkú, vlhkú handričku. Nikdy nepoužívajte akékoľvek čistiace prostriedky alebo chemické činidlá. Nezapínajte lampu skôr, ako sa všetka voda vyparí. Sp-eciálne pre fúkané sklo: Fúkané sklo sa formuje ručne. Kvôľi tomuto jedin-čnému procesu môžu v skle vzniknúť vzduchové bubliny a zároveň sa môže líšiť hrúbka skla. Toto treba vnímať ako prirodzený dôsledok ručné-ho procesu a práve to dodáva fúkanému sklu jeho charakter a organický vzhľad. Fúkané sklo vždy čistíte, keď je sklo studené.

HUN - Általános átlagmegóvás: Használjon puha, száraz törlőkendőt a p-ortolánishoz, és puha, nedves törlőkendőt pedig a zsír és hasonló foltok óvatos eltávolításához. Soha ne használjon tisztítószert vagy vegyszert. Ne kapcsolja be a lámpát, amíg az összes víz el nem párolog. Kifejezetten szájjal fújt üvegekhez: A szájjal fújt üvegeket kézzel alakítják ki. Az egyedi megmunkálásból adódóan leggyakrabban lehetséges az üvegen, és az üveg vastagsága is változó lehet. Ez a közeli eljárás természetes velejárója, és ez adja a szájjal fújt üveg karakterét és egyedi megjelenését. A szájjal fújt ü-veget mindig hidegen tisztítsa.

ROM - Întreținere generală: Utilizați o lavetă moale și uscată pentru curăț-are prafului și o lavetă moale și umedă pentru a îndepărta uşor grăsimea sau petele similare. Nu utilizați niciodată detergenți sau reactivi chimici. Nu aprindeți lampa înainte de a se evaporat toată apa. Special pentru stic-ķa suflată. Sticķa suflată este formată manual. Din cauza acestui proces u-nic, se pot forma bule de aer în sticlă, iar grosimea acesteia poate varia. Acest lucru trebuie privit ca o consecință naturală a procesului manual și este ceea ce conferă caracter și aspect organic sticlei suflată. Curățati înt-odepartea sticķa suflată atunci când aceasta se răcește.

CZE - Běžná údržba: K očištění prachu použijte měkký suchý hadřík a k j-emnému odstranění mastnoty nebo podobných škvrn měkký navlhčený ha-dřík. Nikdy nepoužívejte jakékoli čisticí prostředky nebo chemická činidla. Nezapínajte lampu, dokud se všechna voda neodpaří. Speciálně pro fouk-ané sklo: Foukané sklo se vyrábí ručně. Kvůli tomuto jedinečnému proces-u se mohou ve skle objevit vzduchové bubliny a může se také lišit tlouš-ťka skla. To je třeba chápat jako přirozený důsledek ručního procesu a prá-vě to dodává foukanému sklu jeho charakter a organický vzhled. Foukan-é sklo vždy čistíte, když je sklo studené.

SVN - Splošno vzdrževanje: Za brisanje prahu uporabite mehko, suho kr-po ter mehko, vlažno krpo, da nežno odstranite maščobe ali podobne ma-đeže. Nikoli ne uporabljajte detergentov ali kemičnih reagentov. Ne prži-gajte svetilke, preden vsa voda ne izhlapi. Posebej za ustno pilhano steklo: Ustno pilhano steklo se oblikuje ručno. Zaradi tega edinstvenega procesa lahko v steklu nastanejo mehurčki zraka, prav tako pa se debelina stekla lahko razlikuje. To je treba razumeti kot naravno posledico ročnega postop-ka in je tisto, kar daje ustno pilhanemu steklu njegov značaj in organski videz. Ustno pilhano steklo vedno očistite takrat, ko je steklo hladno.

GRC - Γενική συντήρηση: Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί για το ξεσκόνισμα και ένα μαλακό, υγρό πανί για να αφαιρέσετε σπαστά λίπος ή παρόμοιους λεκέδες. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ απορρυπαντικά ή χημικά αποβερσίματα. Μην ανάψετε τη λάμπα πριν εξαφανιστεί όλο το νερό που χ-ρησιμοποιήσατε για να την καθαρίσετε. Ειδικά για φυσικό γυαλί: Το φυσι-κό γυαλί σχηματίζεται με το χέρι. Λόγω αυτής της μοναδικής διαδικασίας, μπορεί να εμφανιστούν φυσαλίδες αέρα στο γυαλί, ενώ και το πάχος του γυαλιού μπορεί να ποικίλει. Αυτό πρέπει να θεωρηθεί ως φυσικό επακόλου-θο της χαρακτηριστικής διαδικασίας και είναι αυτό που δίνει στο φυσικό γυ-αλί τον χαρακτήρα και την οργανική του εμφάνιση. Κατά συνέπεια, το φυ-σικό γυαλί θα πρέπει πάντα να καθαρίζεται ενώ είναι κρύο.

nordlux®
www.nordlux.com

Nordlux AS · Østre Havnegade 34 · DK-9000 Ålborg

Monteringsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisningar | Instructions de montage | Montage-instructies

TUR - Genel bakım: Toz almak için yumuşak, kuru bir bez ve yağ veya benzeri lekeleri nazikçe çıkarmak için yumuşak, nemli bir bez kullanın. Asla herhangi bir deterjan veya kimyasal reaktif kullanmayın. Suyun tamamı buharlaşmadan önce lambayı açmayın. Özellikle üfleme cam için: Üfleme cam elle şekillendirilir. Bu özel işlemin sonucunda camda hava kabarcıkları oluşabilir ve camın kalınlığı da değişiklik gösterebilir. Bu, manuel işlemin doğal bir sonucu olarak görülmeli ve ağzından üflemei cama karakteri ve organik görünümlünü veren şeydir. Üfleme camları daima soğukken temizleyin

BGR - Обща поддръжка: Използвайте мека, суха кърпа за почистване на прах и мекa, влажна кърпа, за да премакнете внимателно мазнини или подобни петна. Никога не използвайте почистващи препарати или химически реagensти. Не включвайте лампата, преди цялата вода да се е изпарила. Специално за издухано стъкло: Издуханото стъкло се оформя ръчно. Поради този уникален процес в стъклото може да има мехурчета и дебелината на стъклото може да варира. Това трябва да се разглежда като естествена последица от ръчния процес и е това, което придава на издуханото стъкло нетопия характер и ограничен вид. Винаги почиствайте издуханото стъкло студено.

SRB - Opšte održavanje: Za brisanje prašine koristite meku i suhu krpu, a za nežno uklanjanje masnoće ili sličnih mrlja koristite meku i vlažnu krpu. Nikada nemojte koristiti deterđente ili hemijske reagensse. Nemojte uključivati lampu pre nego što sva voda ispari. Posebno za duvano staklo: Duvano staklo se oblikuje ručno. Zbog tog jedinstvenog procesa moguća je pojava mehurića vazduha u staklu i razlike u debljini stakla. Ovo treba posmatrati kao prirodnu posledicu ručnog procesa a duvanom staklu daje karakter i organski izgled. Duvano staklo uvek čistite hl-avno.

RUS - Общие указания по уходу: Удаляйте пыль мягкой сухой тканью. Для удаления жирных и т. п. пятен осторожно используйте мягкую влажную ткань. Не используйте моющие средства или химические реактивы. Не включайте лампу, пока вода полностью не испарится. Особо для выдувного стекла: Изделия из выдувного стекла вырабатываются вручную. Вследствие этого уникального процесса в стекле могут встречаться пузырьки воздуха, толщина стекла а также может варьироваться. Это следует рассматривать как естественное следствие процесса ручной выработки, и именно это придает выдувному стеклу его характерный, уникальный вид. Очищайте выдувное стекло только в холодном виде.

دېتېستىسار جىمىل قىتاقچى شوعان شارق دېتېستىسار: نىغايلا قىرايمىسلى
نوروسىچىو (قىيويوم قىچىر 50 نىرلىق) رىتاف دام يىف قىللىمىو شوعان شارق دېتېق
اندىا دېتېستىسار آل جىدائى او وا مو جىللى قىچىب قىزارال قىلتىچى قىظىلم دام چى
جىمىسلىل ان قىچىت آل نىتەبىنەم وا قىظىقەف دام شىلەج يىدەت يىتەل نىتەبىنەملى

جىنلەب لىكشەنلەپلا چايزلا لىكشەنلەپ: رىچلا جىنلەب لىكشەنلەپ چايزلا ب مىراج
يىف داوملا شىلە قىچىق دىچا يىتەن قىچىق، قىدەرقىلە قىلەپلا دام سىمىسلىر. ئاھىدى رىچلا
قەلەم قىچىق يىچىقەتەن لىكشەنلەپ دىچىو: چايزلا لىكشەنلەپ قىلەپلا قىچىق ئاھ، چايزلا
قىدەرقىلە مىراج سىمىسلىر رىچلا جىنلەب لىكشەنلەپلا چايزلا جىمى او مو، قەدەرقىلە
يىمىسلىل قىظىلم

ئىراج دوو رىچلا جىنلەب لىكشەنلەپلا چايزلا قىچىقەت قىچەق ئاھىد مىراج